

Servisní filtrační agregát

FAPC 016



Pokyny pro bezpečnost a obsluhu

Před uvedením do provozu si přečtete pokyny pro bezpečnost a obsluhu

Upozornění:

Uvedené údaje slouží k popisu výrobku.

Údaje uvedené v katalogích slouží pouze k popisu výrobku a v žádném případě se nerozumí jako zaručené vlastnosti ve smyslu práva.

Údaje nezavazují uživatele jeho vlastních posouzení a zkoušek.

Naše výrobky podléhají přirozenému procesu opotřebení a stárnutí.

© Veškerá práva vlastní ARGO-HYTOS GmbH, i pro případ přihlášení ochranných práv. Jakékoliv oprávnění kopírovat a poskytovat údaje třetím osobám, náleží pouze výrobcí.

Na titulní straně je uveden příklad konfigurace. Dodaný výrobek se však může od tohoto zobrazení lišit.

Obsah

Obsah	2
1. O této dokumentaci	4
1.1 Platnost dokumentace	4
1.2 Požadovaná a doplňující dokumentace	4
1.3 Zobrazení informací	4
1.3.1 Bezpečnostní pokyny	4
1.3.2 Symboly	5
1.3.3 Odborné názvosloví	5
1.3.4 Zkratky	5
2. Bezpečnostní pokyny	6
2.1 K této kapitole	6
2.2 Používání v souladu s určeným účelem	6
2.3 Nesprávné použití	6
2.4 Předpokládané nesprávné použití	6
2.5 Kvalifikace personálu	6
2.6 Obecné pokyny k bezpečnosti	6
2.7 Pokyny k bezpečnosti výrobku a technologie	7
3. Obecné pokyny	8
4. Rozsah dodávky	9
5. K tomuto výrobku	10
5.1 Specifikace výkonu	10
5.2 Popis zařízení	10
5.3 Přehled součástí filtračního agregátu	10
5.4 Identifikace a značení produktu	11
6. Manipulace a skladování	12
6.1 Manipulace	12
6.2 Skladování	12
7. Montáž	13
8. Uvedení do provozu	14
8.1 Před uvedením do provozu	14
8.2 Po spuštění	14
8.3 V případě výpadku proudu	14
9. Provoz	15
9.1 Filtrování hydraulických kapalin při novém plnění	15
9.2 Filtrování kapalin v paralelním okruhu	16
9.3 Sběr dat	17
9.4 Přepínání místa sledování čistoty kapaliny při plnění nebo čištění	17
10. Údržba a opravy	18
10.1 Údržba	18
10.2 Přehled údržby	18
10.2.1 Výměna (čištění) sacího koše	18
10.3. Výměna filtrační vložky	19
10.3.1 Vyjmutí filtrační vložky	19
10.3.2 Odpojení filtrační vložky z víka	19
10.3.3 Připojení filtrační vložky k víku	19
10.3.4 Instalace filtrační vložky	21
10.3.5 Odvzdušnění filtrační vložky	21
10.4 Výměna čerpadla	22
10.4.1 Vyjmutí čerpadla	23
10.4.2 Instalace čerpadla	23

10.5	Výměna motoru	24
10.5.1	Vyjmutí motoru	24
10.5.2	Instalace motoru.....	24
10.6	Výměna monitoru částic OPCom	25
10.6.1	Vyjmutí monitoru částic OPCom	25
10.6.2	Instalace monitoru částic OPCom.....	25
11.	Vyřazení z provozu.....	26
12.	Demontáž.....	27
13.	Likvidace.....	28
14.	Rozšíření.....	29
14.1	Volitelné příslušenství.....	26
14.1.1	Transportní pomůcka / vozík	26
14.1.2	Prodloužení hadic	26
14.1.3	Sací koš - sada.....	29
15.	Vyhledávání a odstraňování závad.....	30
15.1	Jak postupovat při vyhledávání závad	30
15.2	Tabulka poruch.....	30
16.	Technické parametry	31
16.1	Rozměry zařízení	31
16.2	Technické parametry	31
16.3	Provozní podmínky	32
16.4	Schéma hydraulického obvodu	32
17.	Příloha	33
17.1	Prohlášení o shodě	33
17.2	Seznam náhradních dílů	34

1. O této dokumentaci

1.1 Platnost dokumentace

Tato dokumentace je platná pro následující produkty:

- › Filtrační agregát FAPC 016



Tato dokumentace je určena servisním technikům, montérům, obsluze a provozovatelům zařízení.

Tato dokumentace obsahuje důležité informace pro bezpečné a odborné provedení montáže, pro bezpečnou přepravu, bezpečné uvedení do provozu, správné a bezpečné používání, obsluhu, údržbu a demontáž zařízení a také odstranění drobných poruch.

- › Dříve, než začnete se zařízením pracovat, přečtěte si celou dokumentaci. Zejména kapitolu 2 „Bezpečnostní pokyny“.

1.2 Požadovaná a doplňující dokumentace

Zařízení nezapínejte, dokud neobdržíte dokumentaci označenou ikonou knihy a než dobře porozumíte informacím uvedeným v této příručce.

	Název	Číslo dokumentu	Typ dokumentu 1.2.1
	Katalogový list	8065_CZ	PDF
	Uživatelská příručka	OPCom	

Tabulka 1: Požadovaná a doplňující dokumentace

1.3 Zobrazení informací

Pro rychlou a bezpečnou práci s touto dokumentací jsou používány jednotné bezpečnostní pokyny, symboly, pojmy a zkratky. Pro lepší pochopení jsou vysvětleny na následujících řádcích.

1.3.1 Bezpečnostní pokyny

V této dokumentaci se bezpečnostní pokyny nacházejí před postupem činností, u nichž je riziko ublížení na zdraví nebo poškození věcí. Je třeba dbát všech opatření k odvrácení rizik.

Bezpečnostní pokyny jsou strukturovány následovně:






SIGNÁLNÍ SLOVO

Druh a zdroj nebezpečí

- › Důsledky nedodržení bezpečnostních pokynů
- › opatření k odvrácení rizika
- › <výčet>





- › výstražný znak: upozorňuje na nebezpečí
- › signální slovo: udává závažnost nebezpečí
- › druh a zdroj nebezpečí: pojmenovává druh a zdroj nebezpečí
- › důsledky: popis důsledků při nedbání varování
- › opatření: udává, jak lze nebezpečí odvrátit

Výstražné znaky, signální slovo	Význam
 NEBEZPEČÍ; OHROŽENÍ	Signální slovo (slovní návěští) používané k signalizaci bezprostředně hrozící nebezpečné situace, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, jestliže se jí nezabrání.
 VÝSTRAHA	Signální slovo (slovní návěští) použité k signalizaci potenciálně nebezpečné situace, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, jestliže se jí nezabrání.
 VAROVÁNÍ	Signální slovo (slovní návěští) použité k signalizaci potenciálně nebezpečné situace, která může mít za následek menší nebo střední zranění, jestliže se jí nezabrání.
UPOZORNĚNÍ	Označuje poškození věcí: poškozeno může být zařízení nebo jeho okolí.

Tabulka 2: Signální slova dle ČSN EN 82079-1, IEC 82079-1

1.3.2 Symboly

V následující tabulce naleznete význam symbolů, které jsou použity v dokumentaci.

Symbol	Význam
	Pokud není tato informace akceptována, nelze výrobek optimálně používat nebo provozovat.
>	Samostatný, nezávislý krok akce / instrukce.
	Tento symbol znázorňuje nutnost použití ochranných rukavic.
	Tento symbol znázorňuje nutnost použití bezpečnostní obuvi.
	Tento symbol znázorňuje nutnost použití ochranných brýlí.

Tabulka 3: Význam symbolů

1.3.3 Odborné názvosloví

V tomto dokumentu jsou použity následující odborné názvy:

Odborný název	Význam

Tabulka 4: Odborné názvosloví

1.3.4 Zkratky

V tomto dokumentu jsou použity následující zkratky:

Odborný název	Význam
FAPC	Filtrační agregát s monitorem částic

Tabulka 5: Zkratky

2.1 K této kapitole

Výrobek byl zhotoven podle všeobecně uznávaných technických pravidel. Přesto existuje riziko ohrožení zdraví osob nebo poškození věcí v případě nerespektování bezpečnostních pravidel, uvedených v následující kapitole této dokumentace.

- › Důkladně si přečtěte celou dokumentaci dříve, než začnete s výrobkem pracovat.
- › Uchovávejte dokumentaci tak, aby byla uživateli kdykoliv přístupná.
- › Výrobek předávejte třetím osobám vždy s příslušnou dokumentací.

2.2 Používání v souladu s určeným účelem

Tento výrobek je hydraulické zařízení.

Výrobek smí být používán pouze následovně:

- › pro filtraci maziv a hydraulických olejů při plnění systému novým olejem, s ohledem na technické požadavky
- › pro paralelní filtraci hydraulických kapalin, s ohledem na technické požadavky
- › pro sledování čistoty oleje během plnění strojů a zařízení
- › pro sledování čistoty oleje během procesu filtrování v paralelní větvi

Tento výrobek je zamýšlen pouze pro profesionální využití, ne pro soukromé účely.

"Zamýšlené použití" zahrnuje také dodržování všech předpisů obsažených v této příručce a soulad všech kontrolních a údržbářských činností (zejména kapitola 2, Bezpečnostní pokyny).

2.3 Nesprávné použití

Jakékoliv jiné použití, než je popsáno v odstavci Zamýšlené použití, je nevhodné a nepřipustné. Pokud jsou v bezpečnostních aplikacích instalovány nebo používány nevhodné výrobky, v aplikaci může dojít k neúmyslným provozním stavům, které mohou způsobit zranění osob a poškození majetku.

Používejte tento výrobek do aplikací, které jsou v souladu s bezpečností, a to pouze pro účely, které jsou uvedeny a povoleny v dokumentaci k produktu, např. v oblastech ochrany proti výbuchu nebo v bezpečnostních částech řídicího systému (funkční bezpečnost). Společnost ARGO-HYTOS s.r.o. nenesí žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Za rizika spojená s nesprávným použitím nese odpovědnost pouze uživatel.

2.4 Předpokládané nesprávné použití

Je zakázáno přístroj používat pro média:

- › hořlavé kapaliny, benzín nebo ředidlo (nebezpečí výbuchu)

Přístroj není vhodný pro nasávání kalů a sedimentů.

Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití je plně odpovědný provozovatel.

2.5 Kvalifikace personálu

Činnosti, popisované v této dokumentaci, vyžadují základní znalosti mechaniky a hydrauliky a znalost příslušné odborné terminologie. Aby bylo zaručeno správné používání, smějí tyto činnosti vykonávat pouze příslušní odborníci, nebo proškolené osoby pod vedením odborníka.

Za odborníka je považována osoba, která na základě svého odborného vzdělání, zkušeností a svých schopností, dokáže rozpoznat možná rizika a přijmout vhodná bezpečnostní opatření. Odborník musí dodržovat příslušná specifická pravidla.

2.6 Obecné pokyny k bezpečnosti

- › Dodržujte platné předpisy z důvodu prevence úrazů a ochrany životního prostředí.
- › Dodržujte bezpečnostní předpisy a ustanovení dané země, ve které je výrobek používán / aplikován.
- › Používejte výrobky společnosti ARGO-HYTOS výhradně v technicky bezvadném stavu.
- › Dodržujte veškeré pokyny, uvedené na výrobku.
- › Osoby, které manipulují s výrobky společnosti ARGO-HYTOS, nesmějí být pod vlivem alkoholu, návykových látek nebo léků, které by mohly ovlivnit jejich schopnost reakce.
- › Z důvodu bezpečnosti používejte výhradně příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem.
- › Dodržujte technické parametry a podmínky okolí udávané v dokumentaci výrobku.
- › Pokud budou v aplikacích, odpovídajících bezpečnostním předpisům, používány nevhodné výrobky, mohou v aplikacích nastat nechtěné provozní stavy, které mohou způsobit ohrožení osob, nebo poškození věcí. Používejte proto v těchto aplikacích pouze výrobky, které jsou pro toto použití výslovně specifikovány a povoleny v dokumentaci.

- › Výrobek smíte uvést do provozu jen tehdy, bylo-li zajištěno, že konečný produkt (např. stroj nebo zařízení), do kterého je výrobek společnosti ARGO-HYTOS zabudován, odpovídá specifickým ustanovením, bezpečnostním předpisům a normám aplikace dané země.

2.7 Pokyny k bezpečnosti výrobku a technologie

VAROVÁNÍ



Únik hydraulického oleje

Ohrožení životního prostředí / nebezpečí uklouznutí

- › V případě rozlití oleje ihned olejovou skvrnu odstraňte materiálem se schopností vázat olej.
- › Chraňte životní prostředí - zlikvidujte kontaminovaný materiál podle platných norem a předpisů.



Nebezpečí vznícení

Nebezpečí vzniku elektrostatického náboje ve špatně vodivé hydraulické kapalině

- › Pokud elektrická vodivost hydraulické kapaliny není známa, obraťte se na výrobce hydraulické kapaliny.



Nebezpečí popálení

Kontaktní teploty podle DIN EN563 (3) a DIN EN13202 (4) mohou být během provozu překročeny.

- › Před dotykem nechte filtrační agregát vychladnout.

K zamezení věcných škod a poškození výrobku



VAROVÁNÍ



Nebezpečí způsobené neodbornou manipulací

Věcné škody

- › Monitor částic smí být používán pouze podle bodu 2.2 „Používání v souladu s určeným účelem“.

Vytékání nebo vylití hydraulické kapaliny

Znečištění životního prostředí a podzemních vod

- › Na likvidaci vyteklého oleje používejte prostředky, které mají schopnost vázat olej.



Nebezpečí popálení

Kontaktní teploty podle DIN EN563 (3) a DIN EN13202 (4) mohou být během provozu překročeny.

- › Před dotykem nechte filtrační agregát vychladnout.

Znečištění kapalinami a cizími tělesy

Předčasné opotřebení - poruchy funkce - nebezpečí poškození - věcné škody

- › Při montáži dbejte na čistotu, abyste zabránili vniknutí cizích těles do hydraulických vedení, jako jsou např. kuličky ze sváření nebo kovové třísky, jejichž důsledkem by bylo opotřebení výrobku a funkční poruchy.
- › Dbejte na to, aby přípojky, hydraulická vedení a připojené dílce (např. měřicí přístroje) byly bez nečistot a třísek.
- › Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou veškeré hydraulické a mechanické spoje napojené a těsné, a zda jsou veškerá těsnění a uzávěry nástrčných spojů správně namontované a nepoškozené.
- › Pro likvidaci mazacích hmot a jiných nečistot používejte kompaktní průmyslové tkaniny.
- › Dbejte na to, aby přípojky, hydraulická vedení a připojené dílce byly čisté.
- › Zajistěte, aby během připojování přípojek do systému nevnikly žádné nečistoty.
- › Dbejte na to, aby do hydraulického systému nepronikl žádný čisticí prostředek.
- › K čištění nepoužívejte bavlněný odpad a třepící se tkaniny.
- › Jako těsnění nepoužívejte koudel.



Nevhodný způsob čištění zařízení

Předčasné opotřebení - poruchy funkce - nebezpečí poškození - věcné škody

- › Uzavřete veškeré otvory vhodnými ochrannými krytkami / zařízeními.
- › Zkontrolujte, zda všechna těsnění a uzávěry pevně drží, aby do přístroje nemohla proniknout žádná vlhkost.
- › K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Čistěte pouze pomocí vhodných přípravků.
- › Nepoužívejte žádný vysokotlaký čistič.
- › Nepoužívejte stlačený vzduch pro čištění rozhraní a těsněných spojů.

4. Rozsah dodávky

Obsah balení :

- › 1 Filtrační agregát FAPC 016
- › 1 Uživatelská příručka

5.1 Specifikace výkonu

Filtrační agregát FAPC 016 je mobilní filtrační zařízení pro paralelní filtraci hydraulických kapalin a maziv s viskozitou 15 mm²/s - 150 mm²/s při nepřetržitém provozu a krátkodobě (při otevřeném obtokovém ventilu) do max. 300 mm²/s. Zajištění ochrany proti opotřebení součástí i celého zařízení umožňuje oddělená filtrace probíhající v paralelní větvi nebo jemná filtrace v chladicím okruhu. Možnost filtrace plného průtoku výstupní kapaliny, umožňuje jak filtraci čerstvého oleje, tak čištění (proplach) znečištěného systému.

Objemový průtok 16 l/min (50 Hz).

Provozní teplota se pohybuje v rozsahu od 0° C do 60 °C.

5.2 Popis zařízení

Filtrační agregát FAPC 016 se skládá z nosného rámu, do kterého je zaintegrována jednotka filtračního čerpadla.

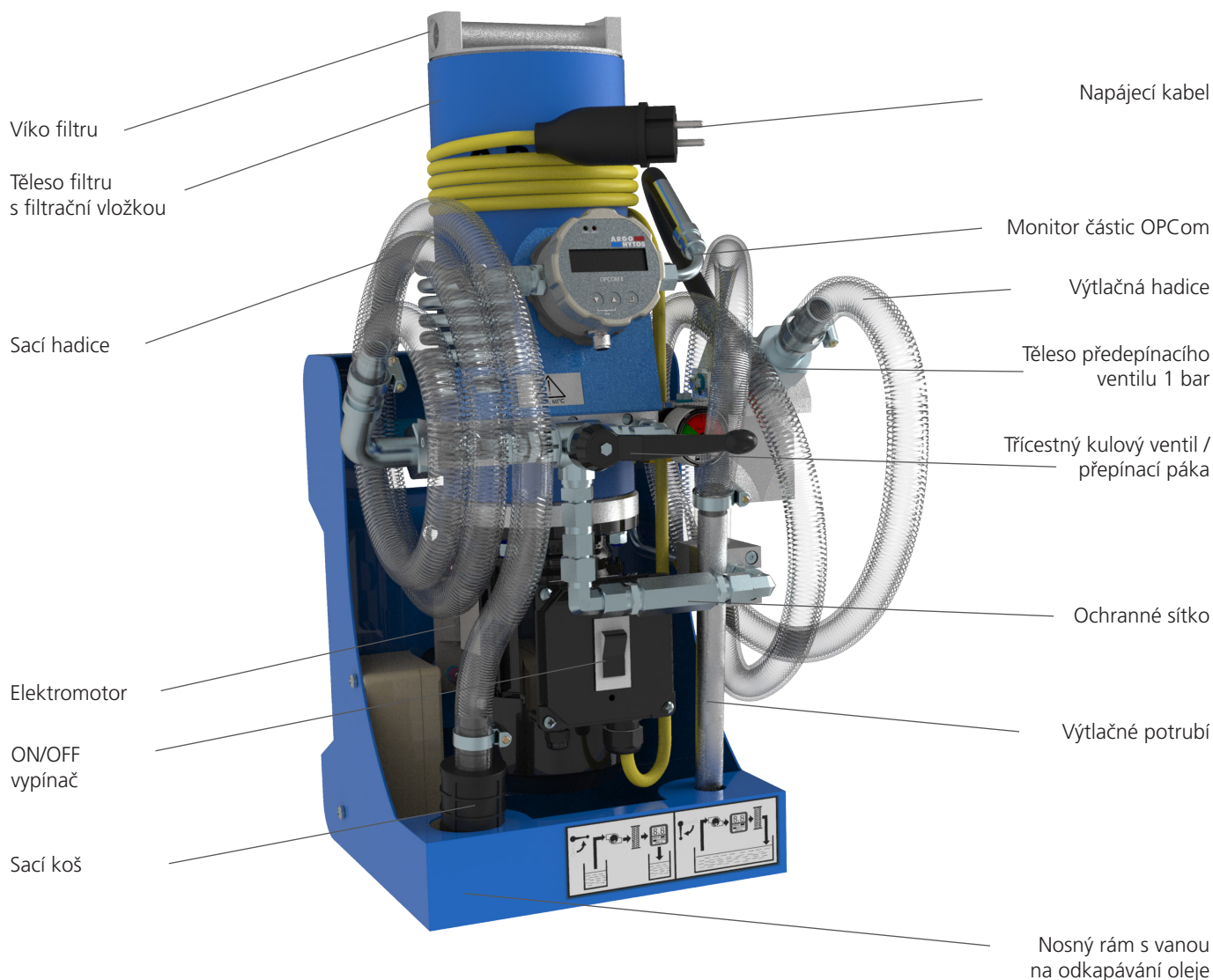
Ta se skládá z elektricky ovládaného filtračního čerpadla s vyměnitelnou filtrační vložkou a z manometru jako indikátoru údržby.

Vypínač je umístěn na spínací skříňce motoru čerpadla. Sací hadice je připojena k sací přípojce čerpadla a výtlačná hadice k výstupu hlavního filtru.

Monitor částic OPCOM lze nastavit nebo naprogramovat přímo na zařízení.

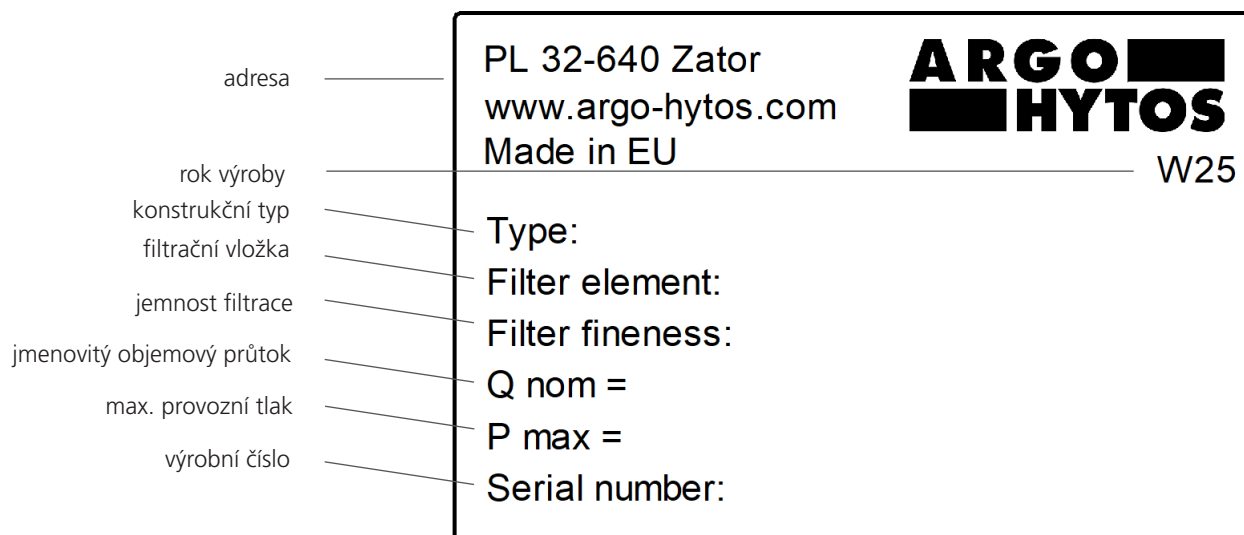
Naměřená data lze přenášet do PC přes rozhraní RS232, tam ukládat a vyhodnocovat.

5.3 Přehled součástí filtračního agregátu



Obr. 1: Přehled součástí filtračního agregátu

5.4 Identifikace a značení produktu



Obr. 2: Identifikační štítek

6.1 Manipulace



VAROVÁNÍ



Pád zařízení během nesprávné manipulace (přenášení zařízení) Nebezpečí úrazu a poškození zařízení

- › Hmotnost filtrační jednotky je 22 kg, proto přenášení zařízení musí provádět dvě osoby.
- › Při přenášení filtračního agregátu noste bezpečnostní pracovní obuv.



Obr.3: Přeprava přenášením

Kompaktní konstrukce filtrační jednotky FAPC 016 umožňuje snadnou manipulaci. Zařízení lze přenášet i na nepřístupná místa hydraulických systémů. Hadice a elektrické kabely lze připevnit k zařízení. Při přepravě může být zařízení ve vertikální nebo v horizontální poloze. Dodržujte pokyny uvedené v kapitole 2 "Bezpečnostní pokyny".

- › Při použití manipulačních zařízení zajistěte bezpečnou polohu jednotky (nebezpečí sklopení).
- › Během přepravy musí být sací a tlakové hadice upevněny (zasunuty) do držáků k tomu určených, aby se zabránilo úniku zbytkového oleje a případnému poškození hadic.

6.2 Skladování

Filtrační jednotka FAPC 016 by měla být skladována v uzavřeném prostoru, aby byla chráněna před vlhkostí a vodním kondzátem.



NEBEZPEČÍ



Nebezpečí úrazu Rizika související s chemickými reakcemi

- › Chemické látky v bezprostřední blízkosti filtrační jednotky mohou reagovat a vést ke zničení zařízení a zranění osob, které jsou v bezprostřední blízkosti zařízení.
- › Skladování v bezprostřední blízkosti chemicky aktivních látek, jako jsou kyseliny, zásady, soli, organická rozpouštědla a nabíjecí baterie jsou zakázány.

Teplota prostředí při skladování filtrační jednotky CFP by se měla pohybovat mezi +5 °C a +50 °C při vlhkosti 80 %. Před uskladněním filtrační jednotky na dobu delší než 6 měsíců musí být zařízení naplněno olejem, aby se zabránilo korozi.

VÝSTRAHA



Nesprávné napájení Nebezpečí ohrožení života a nebezpečí úrazu

- › Vždy se řiďte specifickými předpisy platnými pro danou zemi.

Před uvedením do provozu nechte kvalifikovaného elektrikáře zkontrolovat, zda:

- › síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku motoru,
- › je zdroj energie odpovídajícím způsobem jištěn,
- › je dostatečně dimenzován průřez kabelu,
- › je připojovací kabel i připojení ke zdroji v perfektním stavu.

U třífázových motorů po připojení zkontrolujte, zda:

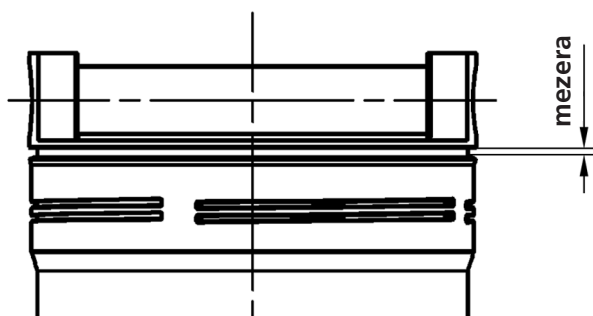
- › po zapnutí odpovídá směr otáčení motoru směru šipky na motoru, v případě nesouladu nechte zapojení změnit kvalifikovaným elektrikářem.

Podrobně postupujte podle následujících kroků:

- › Připojte zástrčku 230 V k místnímu zdroji napájení.

8.1 Před uvedením do provozu

- › Zařízení neuvádějte do provozu, dokud si nepřčtete a neporozumíte návodu k obsluze.
- › Dodržujte pokyny k určenému použití, provozní podmínky a technické údaje.
- › Agregát musí být umístěn tak, aby nehrozilo nebezpečí převrácení a aby byly do značné míry tlumeny vibrace.
- › Agregát musí být umístěn tak, aby byly kabely a hadice mimo oblast pohybu obsluhy (nebezpečí zakopnutí).
- › Pokud při uvádění do provozu nedojde k nasátí hydraulického oleje, vypněte zařízení, otevřete víko na tělese filtru a doplňte cca 0,3 l hydraulického oleje.
- › Hydraulický olej, který má být filtrován, musí být kompatibilní s dříve filtrovaným hydraulickým olejem. Pokud tomu tak není, je nutné vyčistit filtrační agregát a vyměnit filtrační vložku (viz výměna filtru).
- › Při používání hadic dbejte na to, aby nemohlo dojít k jejich vypadnutí z nádrže během provozu bez dozoru.
- › Sací a výtlačné potrubí musí být ponořeno pod hladinu kapaliny, aby došlo k nasátí oleje.
- › Hydraulická kapalina nesmí obsahovat vodu (olej musí být bez zákalu).
- › Zavřete správně víko tělesa filtru.
- › Ručně zašroubujte víko až na doraz; mezera mezi víkem a tělesem může zůstat viditelná (viz obrázek 3).



Obr. 3: Mezera mezi víkem a tělesem

8.2 Po spuštění

- › U třífázových motorů zkontrolujte, zda po zapnutí směr otáčení motoru odpovídá směru šipky na motoru, v případě nesouladu nechte zapojení změnit kvalifikovaným elektrikářem.
- › Zkontrolujte těsnost filtračního agregátu.
- › Zkontrolujte, zda je zařízení řádně odvzdušněno - mírně povolte šroub s vnitřním šestihranem na krytu, dokud olej nezačne vytékat. Poté uzavřete šroub s vnitřním šestihranem.
Vzduchové bublinky v oleji zkreslují výsledky měření.

8.3 V případě výpadku proudu

Abyste zabránili nechtěnému spuštění agregátu, vždy ho vypínejte a vytáhněte síťovou zástrčku.

VAROVÁNÍ**Nebezpečí úniku hydraulického oleje****Nebezpečí zranění / nebezpečí uklouznutí**

- › V případě úniku oleje je nutné oblast pokrytou olejem okamžitě zahradit a zakrýt prostředkem vázajícím olej (nebezpečí uklouznutí).

**Statická elektřina****Jiskření**

- › Při použití špatně vodivých hydraulických nebo mazacích olejů hrozí nebezpečí nashromáždění elektrického náboje. V tomto případě kontaktujte výrobce.

UPOZORNĚNÍ**Poškození filtračního agregátu v důsledku chybějícího nebo vadného sacího sítka.****Materiální škody.**

- › Sací koš je nutné pravidelně kontrolovat a v případě potřeby vyměnit v souladu s intervaly údržby.

Nepřesné výsledky měření**Nesprávné měření**

- › Hodnoty měření z prvních 5 minut by neměly být započítávány do měření, nejdříve musí proběhnout inicializace čítače částic a musí se ustálit podmínky v hydraulickém okruhu (vzduchové bublinky, proplach, apod.).
- › Filtrační agregát má na straně sání ochranný sací koš, na kterém je nutné provádět pravidelnou údržbu. Chybějící ochranný sací koš může způsobit zničení čerpadla. (Objednací číslo viz seznam náhradních dílů)
- › Za způsobené škody v případě odstranění ochranného sacího koše výrobce nenese žádnou odpovědnost.

9.1 Filtrování hydraulických kapalin při novém plnění

1. Připojte filtrační agregát ke zdroji napájení.
2. Vložte sací hadici do olejové nádrže.
3. Umístěte výtlačnou (vypouštěcí) trubku do nádoby (např. hydraulické nádrže).

UPOZORNĚNÍ**Nesprávné zavedení výtlačné (vypouštěcí) trubky**

- › Ujistěte se, že výtlačná (vypouštěcí) trubka je pod hladinou kapaliny.

4. Zapněte filtrační agregát spínačem ON/OFF (jistič).
5. Zkontrolujte průtok oleje, zda není sací potrubí v olejové nádrži ponořeno do nedostatečné hloubky.

UPOZORNĚNÍ

- › Na začátku filtrace může plnění filtračního agregátu trvat několik sekund.

6. Na indikátoru znečištění zkontrolujte při provozní teplotě použitého média zanesení vložky.
7. Sledujte úroveň naplnění na stroji nebo systému a po dosažení požadované hladiny vypněte filtrační agregát jističem.
8. Umístěte hadici sání s košem a výtlačnou hadici s trubkou zpět do příslušných držáků na filtračním agregátu.

9.2 Filtrování kapalin v paralelním okruhu

1. Připojte filtrační agregát ke zdroji napájení.
2. Umístěte sací koš do rezervoáru kapaliny stroje nebo systému (např. hydraulické nádrže).
3. Umístěte výtlačnou (vypouštěcí) trubku do rezervoáru kapaliny stroje nebo systému (např. do hydraulické nádrže).

UPOZORNĚNÍ



Nesprávné zavedení výtlačné (vypouštěcí) trubky

- › Ujistěte se, že výtlačná (vypouštěcí) trubka je pod hladinou kapaliny.

4. Zapněte filtrační agregát spínačem ON/OFF (jistič).
5. Zkontrolujte průtok oleje, zda není sací potrubí v olejové nádrži ponořeno do nedostatečné hloubky

UPOZORNĚNÍ



- › Na začátku filtrace může plnění filtračního agregátu trvat několik sekund.

6. Na indikátoru znečištění zkontrolujte při provozní teplotě použitého média zanesení vložky.
7. Po dokončení filtrace vytáhněte sací koš z nádoby stroje nebo systému (např. hydraulické nádrže) a nasávejte vzduch maximálně 30 sekund. Tím se zbytkový olej z tělesa filtru a z potrubí nad hladinou oleje vrátí zpět přes výtlačné potrubí do nádrže stroje nebo systému.
8. Vypněte filtrační agregát jističem.
9. Umístěte hadici sání s košem a výtlačnou hadici s trubkou zpět do příslušných držáků na filtračním agregátu.

UPOZORNĚNÍ



Dosažení maximálního filtračního výkonu

- › Aby nedošlo ke zkratu průtoku oleje, měla by být vzdálenost mezi hadicí sání a výtlačku co největší.

Zkreslení naměřených výsledků

- › Ujistěte se, že je zařízení řádně odvodušněno.

9.3 Sběr dat

Filtrační agregát FAPC 016 je vybaven datovou pamětí, která může uchovat až 3000 výsledků měření.

Ve chvíli, kdy je kapacita paměti vyčerpána, nejnovější naměřená hodnota se uloží a současně nejstarší naměřená hodnota se přepíše.

UPOZORNĚNÍ



Popis instalace a přenosu dat naleznete v uživatelské příručce OPCOM.

1. Připojte datový kabel do zásuvky RSR232 (obr. 1 pol. 13).
2. Zástrčku připojte k PC nebo notebooku, na kterém je nainstalován příslušný software.

UPOZORNĚNÍ

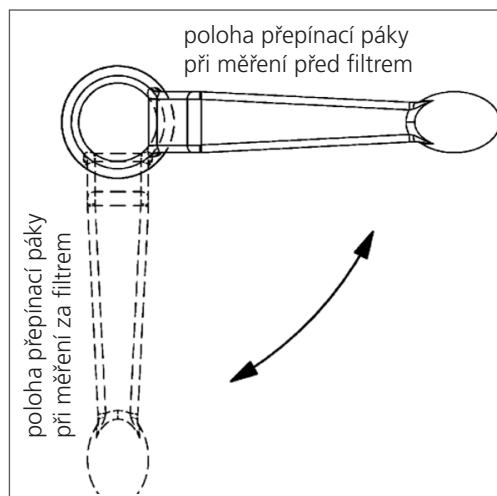


Odpovídající software lze stáhnout z www.argo-hytos.com.

Uložené výsledky se přenesou na pevný disk připojeného PC nebo notebooku a tam je lze uložit.

9.4 Přepínání místa sledování čistoty kapaliny při plnění nebo čištění

Při sledování třídy čistoty oleje lze polohou přepínací páky třicestného kulového ventilu (viz Obr. 1) volit mezi měřením „za filtrem“ (např. při plnění systému) a „před filtrem“ (např. při čištění stávající olejové náplně v systému).



Obr. 5: Třícestný kulový ventil

Sledování čistoty kapaliny před filtrem

- › přepínací páka je v horizontální poloze
- › čistota oleje je sledována během procesu čištění oleje

› Sledování čistoty kapaliny za filtrem

- › přepínací páka je ve vertikální poloze
- › čistota oleje je sledována během procesu plnění systému olejem

**NEBEZPEČÍ****Ohrožení života
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

- › Během oprav musí být zařízení vypnuté a síťová zástrčka vytažená ze sítě.

**VAROVÁNÍ****Únik hydraulického oleje
Ohrožení životního prostředí / nebezpečí uklouznutí**

- › Před běžnou i dlouhodobou údržbou zařízení zcela vyprázdněte.
- › Pokud dojde k úniku hydraulického oleje, okamžitě zakryjte oblast pokrytou olejem prostředkem vážícím olej.
- › Poté okamžitě zlikvidujte médium vážící olej v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí specifickými pro danou zemi.

Nebezpečí vznícení**Nebezpečí elektrostatického výboje v důsledku špatně vodivé hydraulické kapaliny**

- › Pokud elektrická vodivost hydraulické kapaliny není známa, kontaktujte výrobce hydraulické kapaliny.

Nebezpečí popálení**Kontaktní teploty podle DIN EN563 (3) a DIN EN13202 (4) mohou být během provozu překročeny.**

- › Dříve než se dotknete filtračního agregátu, nechte ho vychladnout.

UPOZORNĚNÍ**Funkční omezení z důvodu vnikajících nečistot do čerpadla
Funkce filtračního agregátu již není zaručena.**

- › Během oprav musí být všechny díly, které přicházejí do styku s hydraulickým médiem, zbaveny nečistot a třísek.

10.1 Údržba**10.2 Přehled údržby**

Kromě filtrační vložky a sacího koše je filtrační agregát bezúdržbový.

Údržbářské práce	Objednací č.	Interval provádění údržby
Kontrola / výměna filtrační vložky	V7.1220-113 (3 µm)	Jakmile se indikátor znečištění při případné viskozitě nachází v červené oblasti .
Kontrola / výměna sacího koše	FA 016.0110	Každé čtvrtletí nebo pokud se vyskytnou nějaké abnormality (nižší objemový průtok s čistou filtrační vložkou, příliš hlasitý provozní hluk).

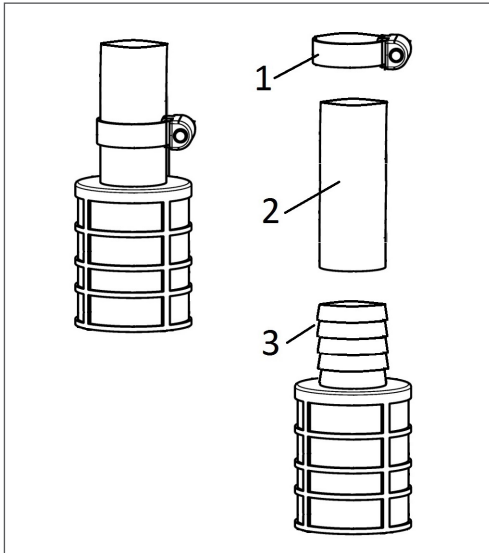
10.2.1 Výměna (čištění) sacího koše

UPOZORNĚNÍ



Poškození filtračního agregátu v důsledku chybějícího nebo vadného sacího koše
Materiální škody

› Sací koš je nutné pravidelně kontrolovat a v případě potřeby vyměnit v souladu s intervaly údržby.



1. Povolte hadicovou svorku (1).
2. Stáhněte hadici sání (2) ze sacího koše (3).
3. Vyčistěte sací koš (3) benzínem nebo naftou.
4. Nasadte hadici sání (2) na sací koš (3).
5. Upevněte hadicovou svorkou (1).

Obr. 6: Výměna (čištění) sacího koše

UPOZORNĚNÍ



› Pokud je sací koš poškozen, vyměňte jej za nový (3) (Objednáací č. FA 016.0100).

10.3 Výměna filtrační vložky

1. Vyměňte sací koš z nádoby s olejem (např. z hydraulické nádrže) a nasávejte vzduch maximálně 30 sekund. Tím se odsaje zbytkový olej z tělesa filtru (viz kapitola 9.2 "Filtrování kapalin v paralelním okruhu" bod 7).
2. Vypněte filtrační agregát vypínačem ON / OFF (jistič) a síťovou zástrčku odpojte od elektrického napájení.



VAROVÁNÍ



Nebezpečí popálení

Kontaktní teploty podle DIN EN563 (3) a DIN EN13202 (4) mohou být během provozu překročeny.

› Než se dotknete filtračního agregátu, nechte ho vychladnout.

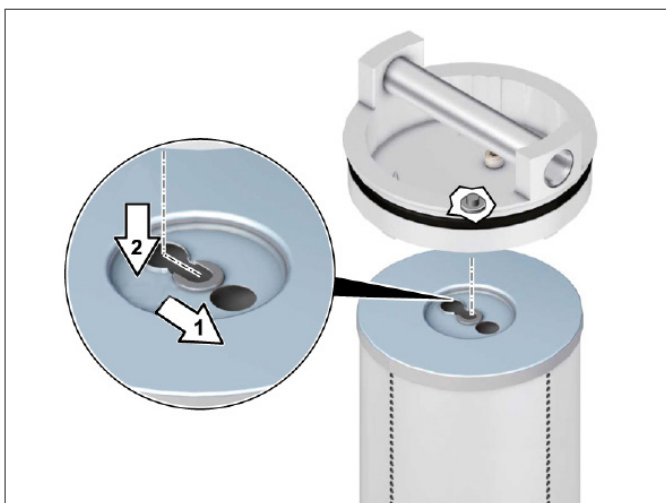
10.3.1 Vyjmutí filtrační vložky



Obr. 7: Vyjmutí filtrační vložky

1. Odšroubujte víko tělesa (1) proti směru hodinových ručiček.
2. Opatrně vytáhněte víko (1) s filtrační vložkou (2) z tělesa filtru. (Filtrační vložka je připevněna k víku. Nechte vytékající olej odkapat do tělesa.)

10.3.2 Odpojení filtrační vložky z víka



Obr. 8: Odpojení filtrační vložky z víka

1. Posuňte filtrační vložku na víčku ve směru šipky 1 a vyhákněte ji ve směru šipky 2.
2. Filtrační vložku zlikvidujte v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí platnými v dané zemi. (kód odpadu: Olejový filtr 16 01 07).

10.3.3 Připojení filtrační vložky k víku



Obr. 8: Připojení filtrační vložky k víku

1. Zkontrolujte číslo typu filtrační vložky. Odpovídá laserové označení na filtrační vložce údajům na typovém štítku nebo v návodu k obsluze?
2. Zavěste filtrační vložku ve směru šipky 2 a zaklapněte ji ve směru šipky 1.

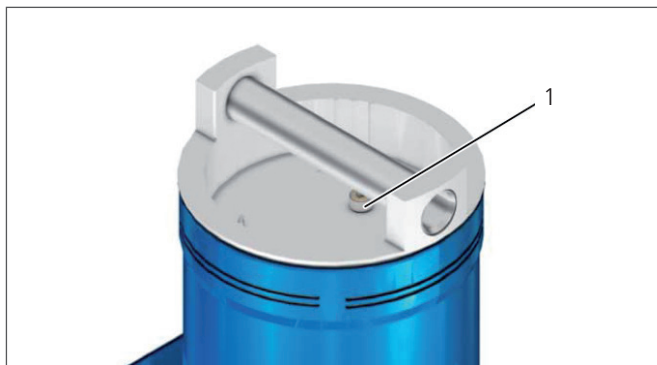
10.3.4 Instalace filtrační vložky



Obr. 10: Instalace filtrační vložky

1. Při výměně filtrační vložky vždy vyměňte O-kroužek ve víčku (je součástí dodávky filtrační vložky) (O-kroužek, obj. č. 007.1175, je součástí náhradních filtračních vložek).
2. Opatrně nasaňte víčko (1) s filtrační vložkou (2) do tělesa filtru.
3. Zašroubujte víčko rukou až na doraz.
Mezera mezi víčkem a filtrační trubicí může zůstat viditelná (viz kapitola 8.1 "Před uvedením do provozu" / obr. 3)

10.3.5 Odvzdušnění filtrační vložky



Obr. 11: Odvzdušnění filtrační vložky

1. Otevřete odvzdušňovací šroub (1).
2. Připojte zástrčku k elektrickému napájení a znovu uveďte filtrační agregát do provozu. Až začne z odvzdušňovacího otvoru vytékat olej, znovu otvor utěsněte utážením odvzdušňovacího šroubu (1).
3. Zkontrolujte, zda nejsou větrací štěrbiny elektrického motoru znečištěné. Případné nečistoty a usazeniny odstraňte.
4. Agregát znovu uveďte do provozu.
5. Po uvedení do provozu zkontrolujte těsnost víčka a tělesa filtru.


NEBEZPEČÍ
**Ohrožení života****Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

- › Před odinstalováním vytáhněte síťovou zástrčku. Odinstalace smí být provedena pouze kvalifikovaným elektrikářem.

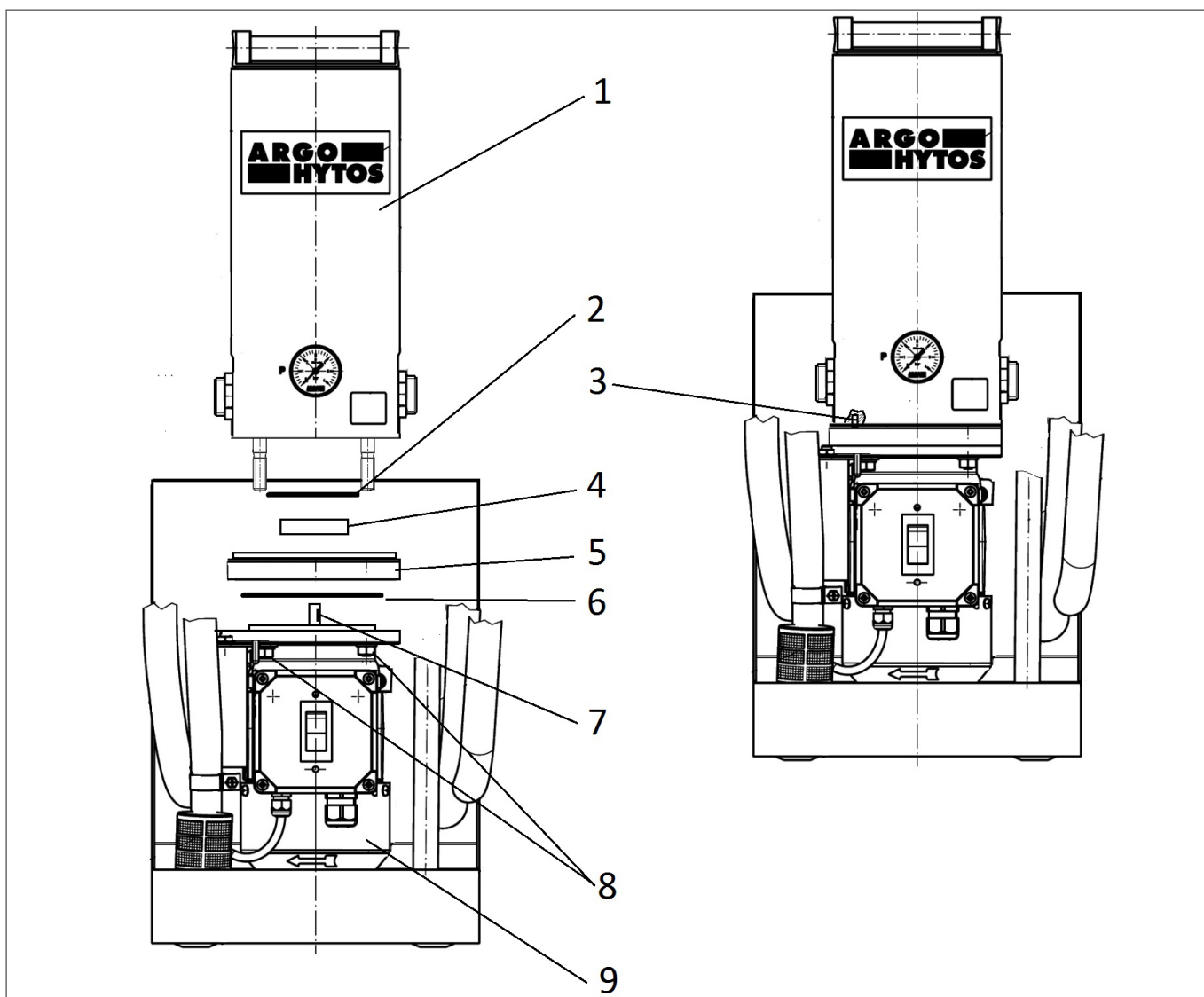
Nebezpečí úrazu**Nebezpečí úrazu při nesprávné manipulaci**

- › Odinstalace smí být provedena pouze osobou poučenou.


VAROVÁNÍ
**Nebezpečí popálení**

Kontaktní teploty podle DIN EN563 (3) a DIN EN13202 (4) mohou být během provozu překročeny

- › Než se dotknete filtračního agregátu, nechte ho vychladnout.



Obr. 12: Výměna motoru a čerpadla

10.4.1 Vyjmutí čerpadla

1. Uvolněte šestihranné matice (pozice 8).
2. Vyjměte (směrem vzhůru) modul "filtrační vložka, těleso filtru a víko filtru" (pozice 1).
3. Mírným tahem směrem vzhůru od motoru uvolněte přírubu gerotorového čerpadla (pozice 5) se soukolím (pozice 4). (Objemové gerotorové čerpadlo se skládá z vnějšího a z vnitřního rotoru.)
4. Přírubu čerpadla, gerotorové čerpadlo a těsnicí kroužky zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí specifickými pro danou zemi.

UPOZORNĚNÍ



- ▶ Při výměně čerpadla musí být O-kroužky (položky 2 a 6) nahrazeny novými O-kroužky. Objednací č. viz seznam náhradních dílů.

10.4.2 Instalace čerpadla

1. Sestavte vnější a vnitřní rotor (pozice 4) a sestavu vložte do výřezu na přírubě čerpadla. Montážní poloha je libovolná.
2. Namažte olejem těsnicí O-kroužky (pozice 2 a 6) a vložte je do drážek připravených na přírubě čerpadla.
3. Nasadte zkompletovanou přírubu čerpadla (pozice 5 a 4) na motor (pozice 9) tak, aby pero hřídele motoru (pozice 7) zapadlo do jedné ze čtyř drážek vnitřního rotoru umístěného ve výřezu příruby.

UPOZORNĚNÍ



- ▶ Při nasazování příruby čerpadla na motor se ujistěte, že O-kroužek (pozice 6) nevyklouzl z drážky na přírubě - mohlo by dojít k jeho poškození.
- ▶ Otvor pro kolík zajišťující ochranu proti protáčení (pozice 3) musí být naproti svorkovnici motoru (pozice 9).

4. Soukolí gerotorového čerpadla namažte nebo naplňte olejem.
5. Znovu spojte modul "filtrační vložka, těleso filtru a víko filtru" (pozice 1) s přírubou čerpadla a s motorem.

UPOZORNĚNÍ



- ▶ Při montáži filtračního modulu se ujistěte, že O-kroužek (pozice 3) nevyklouzl z drážky - v místě mezi přírubou čerpadla (pozice 5) a tělesem filtru (pozice 1) by mohlo dojít k jeho poškození.

6. Sestavu upevněte maticemi (pozice 8), použijte utahovací moment 15 +2 Nm.
Zařízení je možné uvést do provozu.
Pokud se při uvádění do provozu nenasaje žádný olej, otevřete víčko na tělese filtru a doplňte cca 300 ml oleje.

10.5 Výměna motoru

NEBEZPEČÍ



Ohrožení života Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- › Před odinstalováním vytáhněte síťovou zástrčku. Odinstalace smí být provedena pouze kvalifikovaným elektrikářem.

Nebezpečí úrazu Nebezpečí úrazu při nesprávné manipulaci

- › Odinstalace smí být provedena pouze osobou poučenou.

VAROVÁNÍ



Nebezpečí popálení Kontaktní teploty podle DIN EN563 (3) a DIN EN13202 (4) mohou být během provozu překročeny.

- › Než se dotknete filtračního agregátu, nechte ho vychladnout.

10.5.1 Vyjmutí motoru

1. Uvolněte šestihřanné matice (pozice 8).
2. Vyjměte (směrem vzhůru) modul "filtrační vložka, těleso filtru a víko filtru" (pozice 1).
3. Mírným tahem směrem vzhůru od motoru uvolněte přírubu gerotorového čerpadla (pozice 5) se soukolím (pozice 4). (Objemové gerotorové čerpadlo se skládá z vnějšího a z vnitřního rotoru.)
4. Uvolněte motor z držáku.
5. Motor zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí specifickými pro danou zemi.

UPOZORNĚNÍ



- › Při výměně čerpadla musí být O-kroužky (položky 3 a 6) nahrazeny novými O-kroužky. Objednací č. viz seznam náhradních dílů.

10.5.2 Instalace motoru

1. Namontujte motor (pozice 9) na držák.
2. Namažte olejem těsnící O-kroužky (pozice 2 a 6) a vložte je do drážek připravených na přírubě čerpadla.
3. Nasadte zkompletovanou přírubu čerpadla (pozice 5 a 4) na motor (pozice 9) tak, aby pero hřídele motoru (pozice 8) zapadlo do jedné ze čtyř drážek vnitřního rotoru umístěného ve výřezu příruby.

UPOZORNĚNÍ



- › Při nasazování příruby čerpadla na motor se ujistěte, že O-kroužek (pozice 6) nevyklouzl z drážky na přírubě - mohlo by dojít k jeho poškození.
- › Otvor pro kolík zajišťující ochranu proti protáčení (pozice 2) musí být naproti svorkovnici motoru (pozice 9).

4. Soukolí gerotorového čerpadla namažte nebo naplňte olejem.
5. Znovu spojte modul "filtrační vložka, těleso filtru a víko filtru" (pozice 1) s přírubou čerpadla a s motorem.

UPOZORNĚNÍ



- › Při montáži filtračního modulu se ujistěte, že O-kroužek (pozice 3) nevyklouzl z drážky - v místě mezi přírubou čerpadla (pozice 5) a tělesem filtru (pozice 1) by mohlo dojít k jeho poškození.

6. Sestavu upevníte maticemi (pozice 8), použijte utahovací moment 15+2 Nm.
Zařízení je možné uvést do provozu.
Pokud se při uvádění do provozu nenasaje žádný olej, otevřete víčko na tělese filtru a doplňte cca 300 ml oleje.

10.6 Výměna monitoru částic OPCom

NEBEZPEČÍ



Ohrožení života Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- › Před odinstalováním vytáhněte síťovou zástrčku. Odinstalace smí být provedena pouze kvalifikovaným elektrikářem.

Nebezpečí úrazu Nebezpečí úrazu při nesprávné manipulaci

- › Odinstalace smí být provedena pouze osobou poučenou.

VAROVÁNÍ



Nebezpečí popálení Kontaktní teploty podle DIN EN563 (3) a DIN EN13202 (4) mohou být během provozu překročeny.

- › Než se dotknete filtračního agregátu, nechte ho vychladnout.

10.6.1 Vyjmutí monitoru částic OPCom



Obr. 13: Výměna monitoru částic

1. Odojte napájecí kabel na spodní části monitoru částic OPCom (kabel není na obrázku znázorněn).
2. Uvolněte matici úhlového spoje na vstupu (1) a matici na výstupu (2).
3. Uvolněte 6HR matici (5).
4. Uvolněte 2 ks matice s vnitřním 6HR (4).
5. Vyjměte monitor částic (3).

NEBEZPEČÍ



Ohrožení života Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- › Před odinstalováním vytáhněte síťovou zástrčku. Odinstalace smí být provedena pouze kvalifikovaným elektrikářem.

10.6.2 Instalace monitoru částic OPCom

Montáž provádějte v opačném pořadí.



NEBEZPEČÍ



Ohrožení života

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- › Před odinstalováním vytáhněte síťovou zástrčku. Odinstalace smí být provedena pouze kvalifikovaným elektrikářem.

Nebezpečí úrazu

Nebezpečí úrazu při nesprávné manipulaci

- › Odinstalace smí být provedena pouze osobou poučenou.

Konečné vyřazení z provozu a likvidace zařízení vyžaduje kompletní odinstalování přívodu elektrického napájení, mechanických součástí a likvidaci zbytků hydraulické kapaliny ze zařízení včetně filtrační vložky.

Demontáž a likvidace musí být prováděna v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí specifickými pro danou zemi.

Filtrační agregát je samostatné zařízení, které se nemusí demontovat.

- › Neopatrná likvidace filtračního agregátu FA 016 a hydraulické kapaliny může znečistit životní prostředí.
- › Likvidujte proto filtrační agregát a hydraulickou kapalinu v souladu s národními předpisy vaší země.
- › Zbytky hydraulické kapaliny likvidujte v souladu s platnými bezpečnostními listy pro tyto hydraulické kapaliny.

14.1 Volitelné příslušenství

14.1.1 Transportní pomůcka / vozík

Objednáací č. FA 016-1760

Pro snadnou přepravu filtračního agregátu FA 016 lze zaháknout na stojící zařízení vozík. Tím se usnadní přeprava i na velké vzdálenosti.



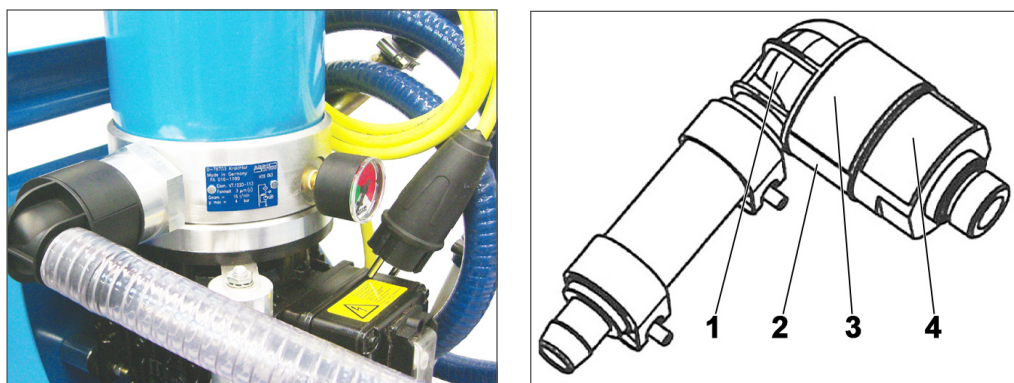
Obr. 14: Volitelné příslušenství "Vozík"

14.1.2 Prodloužení hadic

Na vyžádání Vám ARGO-HYTOS může dodat také prodloužení hadic podle vašich potřeb.

14.1.3 Sací koš - sada

Objednáací č. FA 016.1775



Obr. 15: Volitelné příslušenství "Sací koš - sada"

Sací koš - sada FA 016.1775 zaručuje ochranu čerpadla v případě, že nelze použít stávající sací koš na hadici sání. Jedná se o případ, kdy má být filtrační agregát napojen na hydraulický systém pomocí rychlospojky nebo kulového kohoutu nebo není dostatečně dimenzován otvor nádrže.

Sací koš - sada FA 016.1775 se skládá z vložky sacího koše 280 µm (2), pojistky (3), přípojovacího dílu s O-kroužkem (4) a přípojovacího hrdla (1).

Sací koš - sada FA 016.1775 je navržena tak, aby bylo možné hadicovou přípojku DN 25 otočit o 360° a přizpůsobit ji tak přívodu hadice.

15.1 Jak postupovat při vyhledávání závad

- › Získejte přehled o funkci produktu ve spojení s kompletním systémem.
- › Pokuste se objasnit, zda výrobek plnil požadovanou funkci v kompletním systému před výskytem závady.
- › Pokuste se zaznamenat změny v kompletním systému, ve kterém je produkt nainstalován:
 - › Změnily se podmínky použití nebo oblast použití produktu?
 - › Byly provedeny změny (např. přestavby) nebo opravy na celém systému (stroj / systém, elektrická část, ovládání) nebo na výrobku? Pokud ano: Jaké?
 - › Byl výrobek nebo stroj provozován v souladu se zamýšleným účelem?
 - › Jak se porucha projevuje?
- › Vytvořte si jasnou představu o příčině závady. V případě potřeby se zeptejte bezprostředního operátora nebo obsluhy stroje.

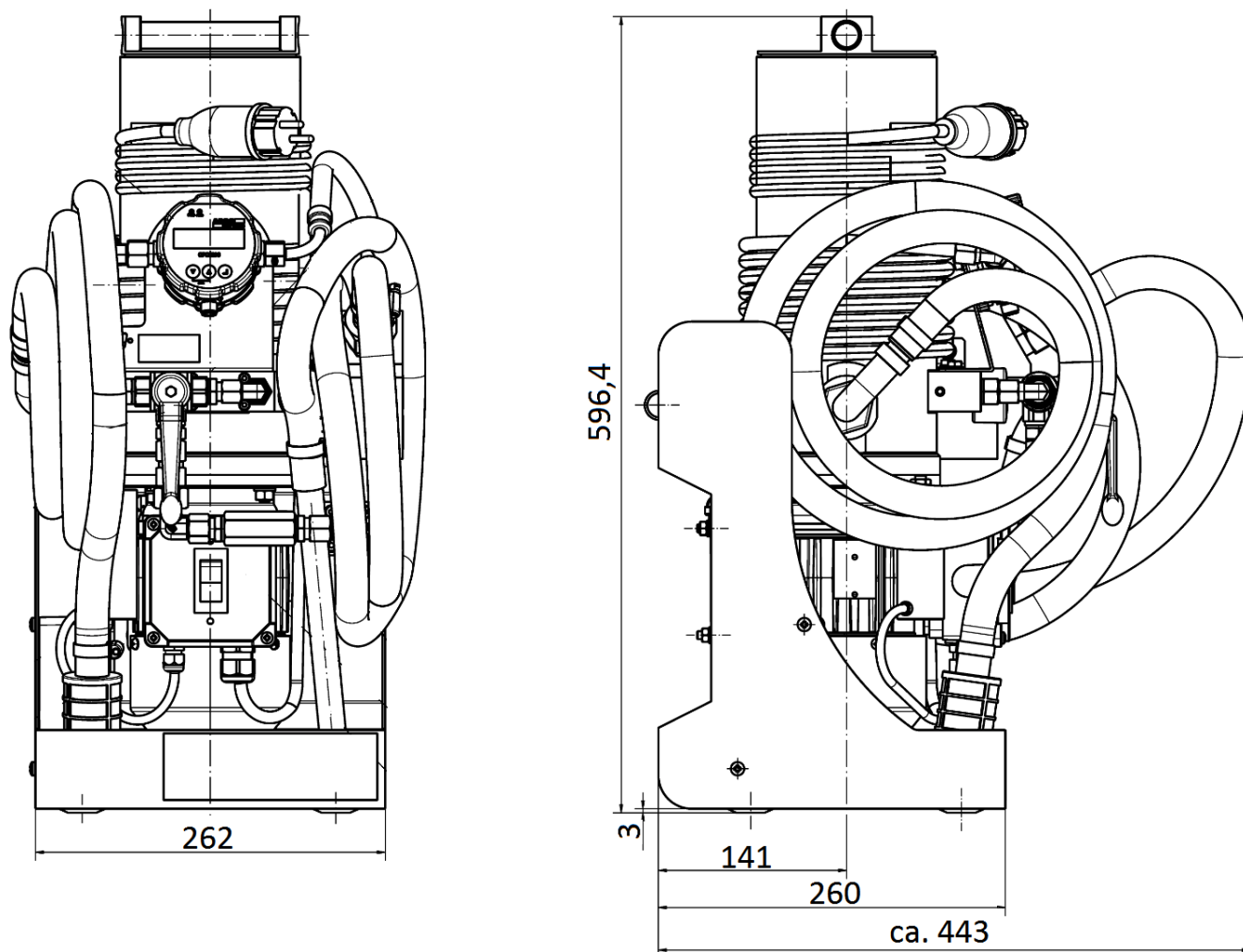
15.2 Tabulka poruch

Problém / porucha	Možná příčina	Odstranění
Během uvádění do provozu nelze elektrický motor zapnout	<ul style="list-style-type: none"> › Vadný elektrický kabel nebo zástrčka › Síťové napětí chybí › Vadný vypínač ON / OFF › Vadný motor › Vadné čerpadlo › Příliš vysoká viskozita (média) 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nechte kabely vyměnit kvalifikovaným elektrikářem ▶ Zajistěte síťové napětí nebo aktivujte elektrickou pojistku ▶ Vyměňte vypínač ON / OFF ▶ Vyměňte motor (oprava u výrobce) ▶ Vyměňte čerpadlo (oprava u výrobce) ▶ Zahřejte olej
Elektromotor se během provozu vypíná	<ul style="list-style-type: none"> › Přehřátý elektrický motor › Zablokované čerpadlo 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nechte motor vychladnout, případně vyčistěte zanesené větrací otvory ▶ Vyměňte čerpadlo (oprava u výrobce)
Objemový průtok je zjevně příliš nízký	<ul style="list-style-type: none"> › Zanesená filtrační vložka › Zanesený sací koš › Příliš vysoká viskozita › Příliš velká výška sání › Prosaky na straně sání › Opotřebením čerpadla 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyměňte filtrační vložku ▶ Vyměňte / vyčistěte sací koš ▶ Zahřejte olej ▶ Nastavte výšku sání ▶ Vyměňte hadici sání nebo utěsněte spojovací dílce (utáhněte) ▶ Vyměňte čerpadlo (oprava u výrobce)
Provoz je příliš hluchý	<ul style="list-style-type: none"> › Zanesená filtrační vložka › Zanesený sací koš › Příliš vysoká viskozita › Příliš velká výška sání › Prosaky na straně sání › Opotřebením čerpadla › Filtrační agregát stojí na povrchu citlivém na vibrace (např. plech) 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyměňte filtrační vložku ▶ Vyměňte / vyčistěte sací koš ▶ Zahřejte olej ▶ Nastavte výšku sání ▶ Vyměňte hadici sání nebo utěsněte spojovací dílce (utáhněte) ▶ Vyměňte čerpadlo ▶ Zlepšete podmínky umístění filtračního agregátu
Čerpadlo nenasává	<ul style="list-style-type: none"> › Prosaky na straně sání › Agregát čerpá naprázdno (při doplňování) › Zanesený sací koš 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyměňte hadici sání nebo utěsněte spojovací dílce (utáhněte) ▶ Naplňte agregát olejem (0,3 l) ▶ Vyčistěte / vyměňte sací koš
Olej na krytu ventilátoru Olej vytéká ze svorkovnice	<ul style="list-style-type: none"> › Těsnění hřídele netěsní › Zbytkový olej na tělese po výměně filtrační vložky › Netěsný šroubový spoj 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyměňte motor (oprava u výrobce) ▶ Očistěte filtrační agregát ▶ Zkontrolujte šroubové spoje, případně dotáhněte a/nebo utěsněte

Tabulka 6: Tabulka poruch

16. Technické parametry

16.1 Rozměry zařízení v milimetrech



Obr. 16: Rozměry zařízení

16.2 Technické parametry

Jmenovitý průtok	l/min (50 Hz) l/min (60 Hz)	16 19,2
Tlakový přepouštěcí ventil	bar	5 ± 0,5
Max. provozní tlak	bar	4
Filtrační vložka		V7.1220-113 B ₃ (c) ≥ 200
Indikátor zanesení		Manometr DG 200-17 zelená: 0 - 2,7 bar červená: od 2,7 bar výše
Strana sání		hadice DN 20 se sacím košem
Strana výtlačku		hadice DN 20 s výtlačnou trubicí
Sací koš		jemnost filtrace 280 μm
Elektrický pohon		1fázový, 230 V AC Motor 230 V AC; 50 Hz; 0,45 kW 230 V AC; 60 Hz; 0,54 kW
Hmotnost prázdného agregátu	kg	cca 24
Hladina akustického výkonu	db(A) max.	68 (za provozních podmínek přípustných pro nepřetržitý provoz)

Tabulka 7: Technické parametry

16.3 Provozní podmínky

VAROVÁNÍ



Nebezpečí popálení

Kontaktní teploty podle DIN EN563 (3) a DIN EN13202 (4) mohou být během provozu překročeny

- › Než se dotknete filtračního agregátu, nechte ho vychladnout.

UPOZORNĚNÍ

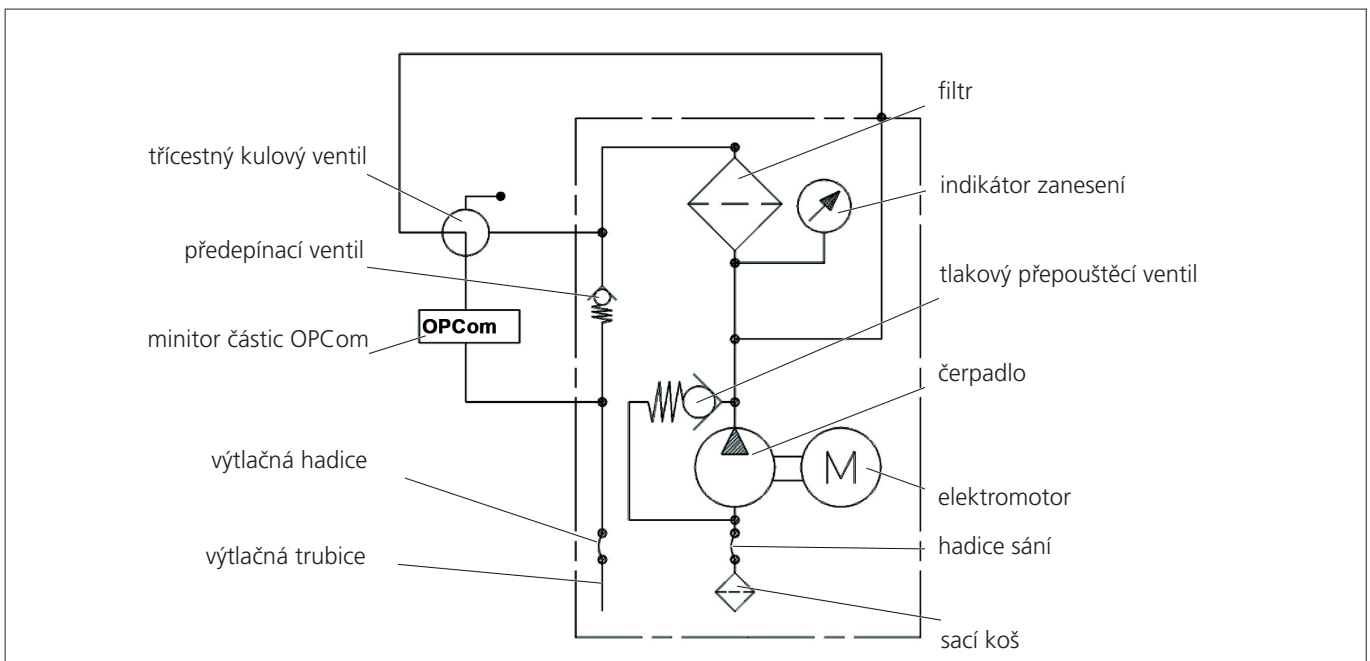


Proměnlivé chování viskozity

- › Viskozita média je vždy závislá na teplotě.

Elektrický pohon 1~230 V AC 50/60 Hz	[mm ² /s] (min. viskozita pro nepřetržitý provoz) [mm ² /s] (max. viskozita pro nepřetržitý provoz)	15 150
Přípustný rozsah teploty	Teplota hydraulické kapaliny [°C] Teplota okolí [°C]	10 ... 65 0 ... 60
Přípustná výška sání	[m] (max.) první použití [m] (max.) provozní režim	0,5 1,5
Odolnost vůči hydraulickým kapalinám		hydraulické kapaliny na bázi minerálních olejů, řepkových olejů a syntetických esterů
Pracovní poloha		libovolná s upřednostněním vertikální polohy

16.4 Schéma hydraulického obvodu



Obr. 17: Schéma hydraulického obvodu

17.1 Prohlášení o shodě

EC Declaration of Conformity

We, the company,

ARGO-HYTOS Polska sp. z o.o.
Władysława Grabskiego 27
32-640 Zator, Poland,

declare on our sole responsibility that the products in the model series

Filter unit FAPC 016

to which this declaration pertains are in conformity with the following directives:

Directive 2006/42/EC (Machinery Directive)

Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

Conformity with the directives is assured through compliance with the following standards:

DIN EN 809

Pumps and Pump Units for Liquids

DIN EN 60204-1 (VDE 0113-1: 2007-06)

Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1 General requirements (IEC 60204-1:2005, modified);
German version EN 60204-1:2006

Zator, 26.05.2017

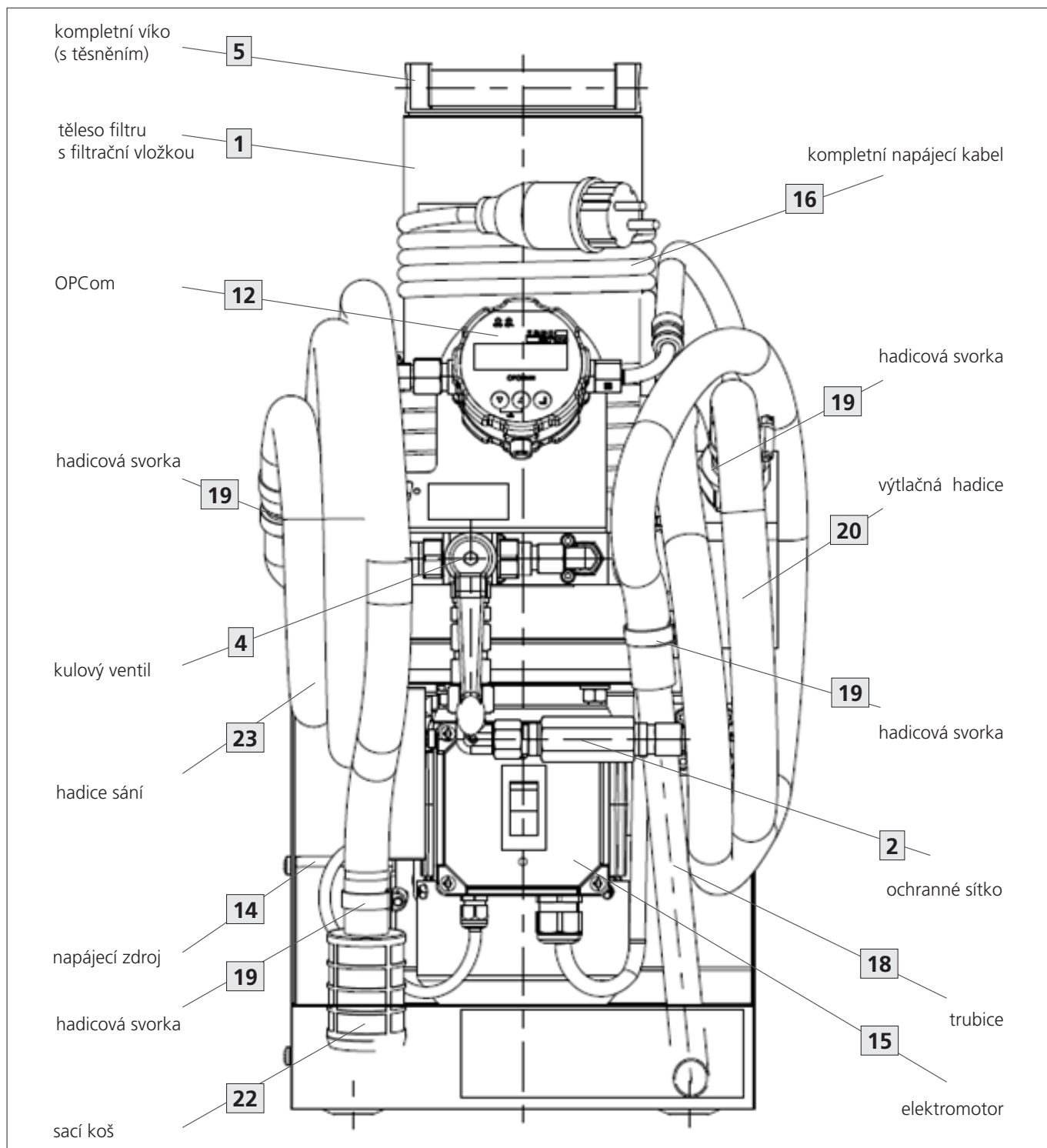
PREZES ZARZĄDU

Arkadiusz Noworyta

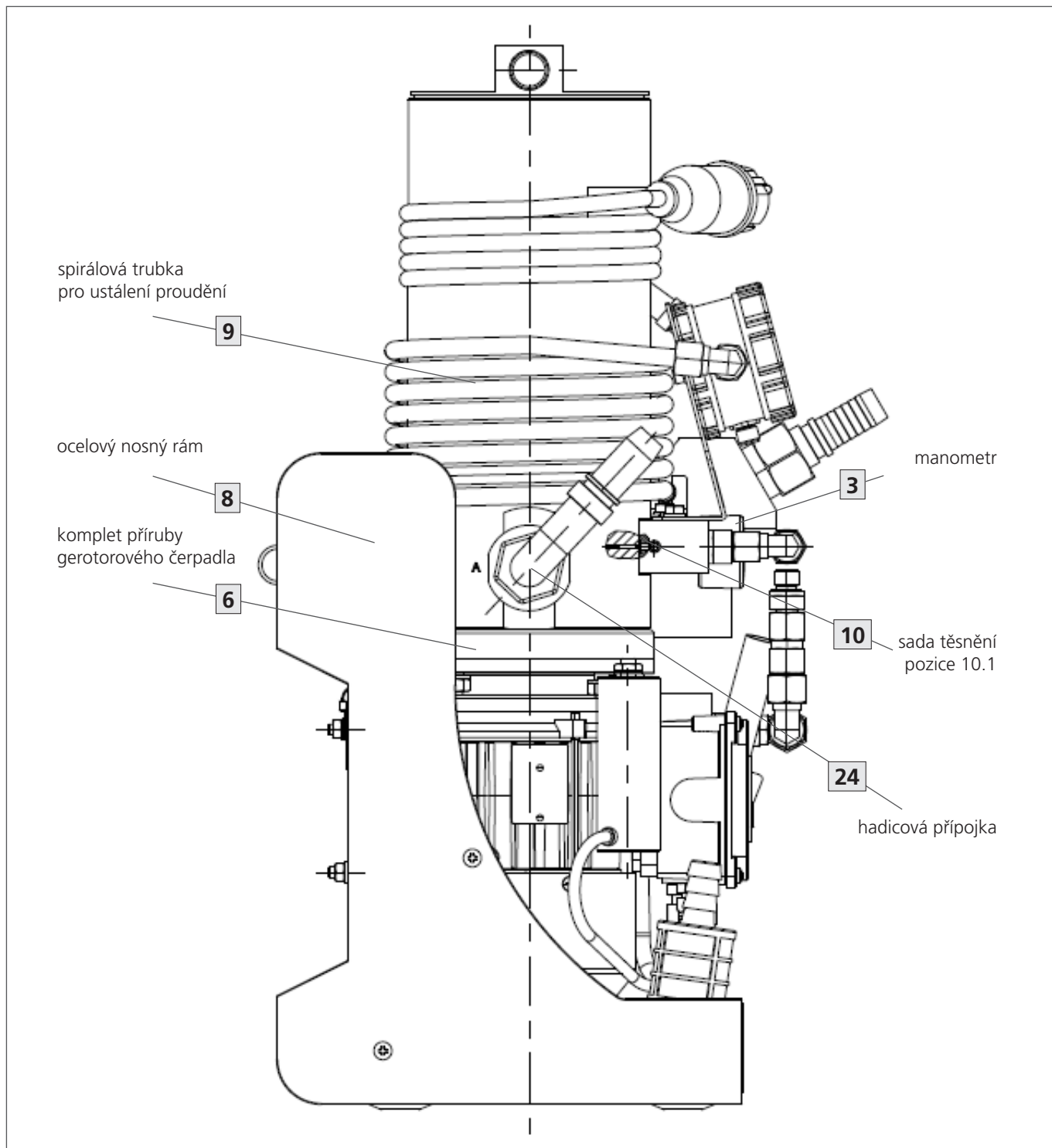
Arkadiusz Noworyta

AHPL Generaldirektor

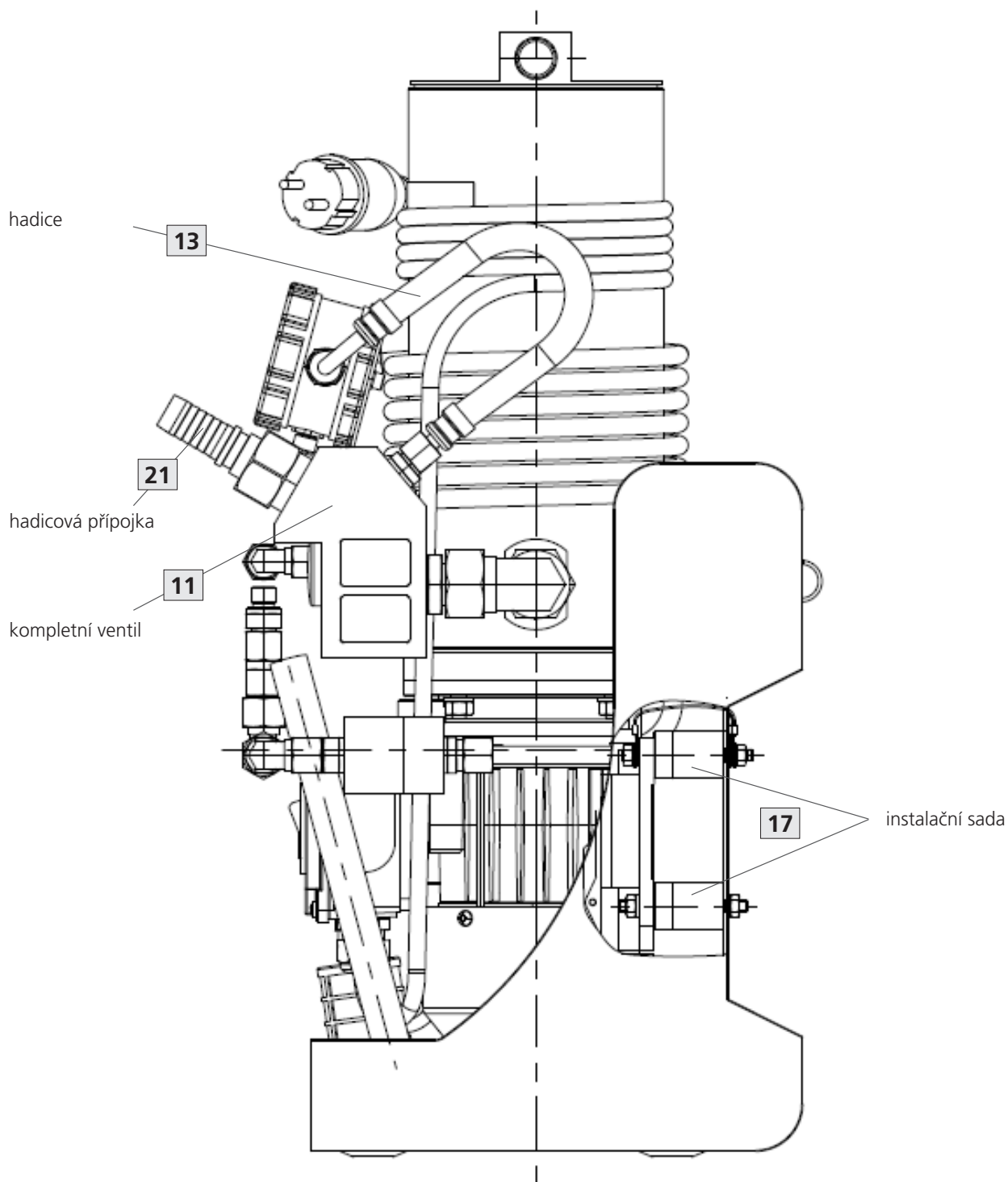
17.2 Seznam náhradních dílů



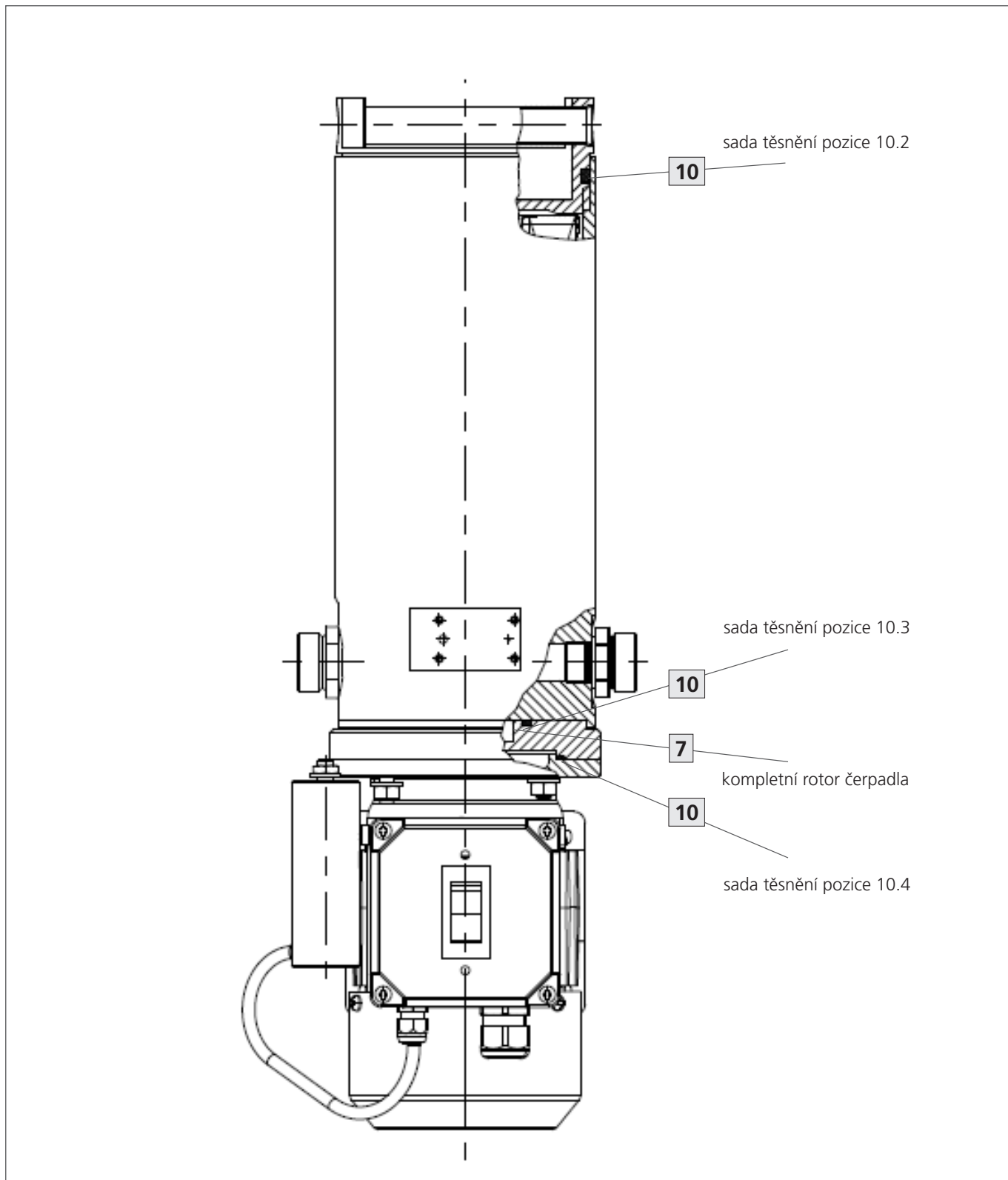
Obr. 18: Popis náhradních dílů 1



Obr. 19: Popis náhradních dílů 2



Obr. 20: Popis náhradních dílů 3



Obr. 21: Popis náhradních dílů 4

Pozice	Popis	ks	Objednací č.	Poznámka
1	Filtrační vložka	1	V7.1220-113 14311300	
2	Ochranné sítko	1	S9.0205-02 1507740	
3	Manometr	1	DG 200-17 14229800	
4	Kulový ventil G¼"	1	FA 016.0725 14218300	
5	Kompletní víko (s těsněním)	1	FNA 008.1205 34272300	
6	Kompletní příruba gerotorového čerpadla	1	FNA 008.1230 13376300	skládá se z příruby gerotorového čerpadla, vnějšího rotoru a vnitřního rotoru
7	Kompletní rotor	1	FNA 008.1730 15110300	skládá se z vnějšího a vnitřního rotoru
8	Ocelový nosný rám	1	FA 016.0101 28500100	
9	Spirálová trubka pro ustálení proudění	1	FAPC 016.0713 34444700	
10	Sada těsnění	1	FAPC 016.1720 15110200	skládá se z položek 10.1 až 10.4
11	Kompletní ventil	1	FAPC 016.1710 15110100	skládá se z ventilu a tělesa pro ventil
Náhradní díly - OPCOM				
12	OPCOM	1	SPCO 300-1000 27395401	
13	Hadice	1	FA 016.0735 o.Z. 14219700	
14	Napájecí zdroj	1	30881300	
Náhradní díly - motor				
15	Motor	1	FA 016.1700 33589800	pro FAPC 016-12105/ 34292600
16	Kompletní napájecí kabel	1	FA 016.1201 11919900	skládá se z kabelu a zástrčky pro FAPC 016-12105/ 34292600
17	Instalační sada	1	FA 016.1790 17805800	skládá se ze šroubů, matic, pryžových tlumičů vibrací (silenbloků) a distančních válečků
Náhradní díly - výtlačné potrubí				
18	Trubice	1	FA 016.0103 13448700	
19	Hadicová svorka	4	DIN 3017 11889400	
20	Výtlačná hadice	1	FA 016.0107 11905300	
21	Hadicová přípojka	1	FA 016.0736 14219800	
Náhradní díly - sací potrubí				
22	Sací koš	1	FA 016.030157 33225200	
23	Hadice sání	1	FA 016.0106 11904900	
24	Hadicová přípojka	1	FA 016.1401 11887400	

Tabulka 8: Seznam náhradních dílů

International

ARGO-HYTOS worldwide

Benelux	ARGO-HYTOS B.V.	info.benelux@argo-hytos.com
Brazil	ARGO-HYTOS AT Fluid Power Systems LTDA.	info.br@argo-hytos.com
China	ARGO-HYTOS Fluid Power Systems	info.cn@argo-hytos.com
Czech Republic	ARGO-HYTOS s.r.o. ARGO-HYTOS Protech s.r.o.	info.cz@argo-hytos.com info.protech@argo-hytos.com
France	ARGO-HYTOS SARL	info.fr@argo-hytos.com
Germany	ARGO-HYTOS GMBH	info.de@argo-hytos.com
Great Britain	ARGO-HYTOS Ltd.	info.uk@argo-hytos.com
Hong Kong	ARGO-HYTOS Hong Kong Ltd.	info.hk@argo-hytos.com
India	ARGO-HYTOS PVT. LTD.	info.in@argo-hytos.com
Italy	ARGO-HYTOS S.r.l.	info.it@argo-hytos.com
Poland	ARGO-HYTOS Polska spz o.o.	info.pl@argo-hytos.com
Russia	ARGO-HYTOS LLC	info.ru@argo-hytos.com
Sweden	ARGO-HYTOS Nordic AB	info.se@argo-hytos.com
Turkey	ARGO-HYTOS Hid Ekip. San. ve Tic Ltd. Sti.	info.tr@argo-hytos.com
USA	ARGO-HYTOS Inc.	info.us@argo-hytos.com

